

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11593/Add.22
10 June 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом II временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Полный перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документе S/11593 от 7 января 1975 года и в соответствующих добавлениях. В течение недели, закончившейся 7 июня 1975 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

71. Положение в Намибии (см. S/8367, S/8424, S/8428, S/8438, S/8450, S/8468, S/9107, S/9373, S/9382, S/9395, S/9636, S/9898, S/10351, S/10369, S/10375, S/10377, S/10757, S/10770/Add.15 и 16, S/10855/Add.3, S/10855/Add.50, S/11185/Add.50 и S/11593/Add.21).

Совет Безопасности продолжил рассмотрение данного вопроса на своих 1824-м и 1829-м заседаниях, состоявшихся в период между 2 и 7 июня 1975 года. В ходе проведения заседаний и в дополнение к представителям, приглашенным на предыдущее заседание, Председатель с согласия Совета направил приглашения в соответствии с высказанными просьбами представителям Алжира, Болгарии, Кубы, Дагомеи, Германской Демократической Республики, Пакистана, Румынии, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Объединенных Арабских Эмиратов и Югославии, с тем чтобы они смогли принять участие в обсуждении данного вопроса без права голоса. По просьбе представителей Объединенной Республики Камерун и Объединенной Республики Танзания (S/11710 Corr.1) Совет на своем 1827-м заседании принял решение, в соответствии с правилом процедур 39, направить приглашение Преподобному Канонику Бургесу Карру.

На своем 1829-м заседании Совет решил также по просьбе представителей Объединенной Республики Камерун и Объединенной Республики Танзания (S/11712) направить приглашение в соответствии с правилом

процедур 39 г-ну Абдуле С. Минти. На 1829-м заседании Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/11713), представленный Гайаной, Ираком, Мавританией, Объединенной Республикой Камерун и Объединенной Республикой Танзания. Постановляющая часть проекта резолюции гласит следующее:

1. осуждает отказ Южной Африки выполнить положения резолюции 36 (1974) Совета Безопасности от 17 декабря 1974 года;
2. вновь осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию территории Намибии Южной Африкой;
3. осуждает далее незаконное и произвольное применение Южной Африкой дискриминационных в расовом отношении и репрессивных законов и практики в Намибии;
4. требует, чтобы Южная Африка немедленно прекратила свою политику бантустанов и так называемых хоумлендов, направленную на нарушение национального единства и территориальной целостности Намибии;
5. требует далее, чтобы Южная Африка срочно предприняла необходимые шаги к уходу из Намибии и с этой целью осуществила меры, предусмотренные в резолюции 366 (1974);
6. вновь подтверждает юридическую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и требует, чтобы Южная Африка приняла соответствующие меры, для того чтобы позволить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии установить свое присутствие в территории в целях содействия передаче власти народу Намибии;
7. заявляет, что, для того чтобы народ Намибии свободно определил свое будущее, настоятельно необходимо организовать свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в кратчайший возможный срок и в любом случае не позднее 1 июля 1976 года;
8. подтверждает свою поддержку борьбы народа Намибии за самоопределение и независимость;
9. действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,
 - а) определяет, что незаконная оккупация территории Намибии Южной Африкой представляет угрозу международному миру и безопасности;
 - б) постановляет, чтобы все государства не допускали:
 - и) никаких поставок вооружений и боеприпасов Южной Африке;

- ii) никаких поставок самолетов, автомобилей и военного оборудования для использования вооруженными силами и военизированными организациями Южной Африки;
- iii) никаких поставок запасных частей для вооружений, автомобилей и военного оборудования, используемых вооруженными силами и военизированными организациями Южной Африки;
- iv) никакой деятельности на их территории, которая содействует или рассчитана на содействие поставкам вооружений, боеприпасов, военных самолетов и военных автомобилей Южной Африке, а также оборудования и материалов для производства и ремонта вооружений и боеприпасов в Южной Африке и Намибии;

10. постановляет, чтобы все государства выполнили решение, содержащееся в пункте 9b настоящей резолюции, вне зависимости от заключенных контрактов и предоставленных лицензий до даты настоящей резолюции, и чтобы они уведомили Генерального секретаря о мерах, предпринятых ими для выполнения вышеупомянутого положения;

11. постановляет, что положения пункта 9b будут оставаться в силе до тех пор, пока не будет установлено, к удовлетворению Совета Безопасности, что незаконной оккупации территории Намибии Южной Африкой положен конец;

12. предлагает Генеральному секретарю в целях эффективного осуществления настоящей резолюции обеспечить сбор и систематическое изучение всех имеющихся данных о международной торговле товарами, которые не должны поставляться Южной Африке в соответствии с пунктом 9b выше;

13. предлагает Генеральному секретарю представить Совету Безопасности доклад относительно осуществления пункта 7 и других положений настоящей резолюции;

14. постановляет продолжать рассмотрение настоящего вопроса и провести заседание 30 сентября 1975 года или до этой даты с целью проверки выполнения Южной Африкой положений соответствующих пунктов настоящей резолюции и, в случае невыполнения Южной Африкой, принятия дальнейших надлежащих мер в соответствии с Уставом.

Затем Совет приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/11713, за который было подано 10 голосов, против — 3 (Франция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки) при 2 воздержавшихся (Италия, Япония); в связи с тем, что 3 постоянных члена голосовали против, проект резолюции принят не был.